HW2002
MANUAL

HEATER

Dynter.

EN

Dynter Heater - Comprehensive User Manual
Important Safety Instructions

Your safety is our primary concern. This comprehensive user manual will guide you through the safe and effective operation of your Dynter Heater. We strongly advise you to read and understand these instructions before using the product. Retain this manual for future reference.

Technical Specifications:

- Voltage: AC 220-240V ~ 50Hz
- 1350W (Lo) - 2000W (Hi)
- CE,CB,UKCA,PSE,CETL Certified

Safety Precautions:

- Use the heater within the specified voltage range to prevent damage or malfunction.
- For your safety, never attempt to repair or modify the heater on your own. All repairs must be conducted by qualified technicians to ensure proper functionality.
- To avoid electrical hazards, always operate the heater with dry hands.
- If the power cord is damaged, contact the manufacturer or authorized service personnel for a replacement to prevent potential hazards.
- Prior to storage, ensure the heater is switched off and unplugged from the power source.
- To maintain proper airflow and prevent damage, refrain from inserting objects into the air outlets or inlets.
- Keep the heater away from areas with combustible or explosive gases to prevent potential hazards.
- For stability and safety, only place the heater on flat and even surfaces.
- The heater is designed solely for indoor use. Never use it outdoors to avoid exposure to adverse weather conditions.
- In case of a topple with water present inside, immediately unplug the heater, allow it to thoroughly dry, and ensure there is no risk of electric shock before reuse.
- To clean the exterior, use a damp cloth with neutral detergents. Never rinse the heater with water.
- To ensure proper operation and safety, maintain clear air outlets and inlets. Do not obstruct them with objects or place the heater near walls or curtains.
- Avoid shaking or moving the heater during operation to prevent disturbances or potential damage.
- The heater must not be positioned directly beneath a socket outlet. Ensure the socket's current rating exceeds 10A to prevent electrical hazards.
- Prevent usage in bathrooms, showers, or swimming pool areas to avoid potential safety risks.

01

- Individuals, especially those with physical, sensory, or mental limitations, should not operate the heater without supervision or proper instruction.
- Always supervise children and prevent them from accessing or interacting with the heater.

HW2000 Heater Operating Instructions:

- Activate or deactivate the heater's oscillation feature using the power switch, enhancing heat distribution.
- Adjust the heat output using the switch settings: Eco / Level 1 (Lo) / Level 2 (Hi), catering to your comfort.
- Utilize the integrated timer to schedule heating intervals ranging from 1 to 12 hours, providing convenience and energy efficiency.
- To fine-tune the temperature, use the '+' button to increase and the '-' button to decrease, ensuring the ideal temperature.
- Turn the heater on or off using the dedicated On/Off button.

Safe Cleaning and Maintenance:

- Avoid using water, wax, polish, or any chemical cleaning agents, as these may damage the heater.
- Follow the cleaning process as described earlier, ensuring the heater is completely dry before storage.
- Please note that disassembling the heater is not recommended or necessary.
- The motor is pre-lubricated during manufacturing and does not require additional lubrication.

Proper Usage Guidelines:

- Maintain a minimum distance of 92 cm between the heater and walls or other potentially combustible materials to ensure safe and efficient operation.
- Always place the heater on a stable, flat surface to prevent tipping hazards.
- Connect the plug to a 220V power supply only when the heater is switched off, enhancing safety and energy efficiency.

Your Dynter Heater is designed to provide optimal heating performance while prioritizing safety. For additional assistance, support, and information, please visit our official website: www.dynter.eu. Your satisfaction and well-being remain our top priorities.

02

NL

Dynter Heater - Uitgebreide Gebruikershandleiding
Belangrijke Veiligheidsinstructies
Uw veiligheid staat voorop. Deze uitgebreide gebruikershandleiding zal u begeleiden bij het veilige en effectieve gebruik van uw Dynter Heater. Wij raden u ten zeerste aan om deze instructies te lezen en te begrijpen voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

Technische Specificaties:

- Voltage: AC 220-240V ~ 50Hz
- 1350W (Lo) - 2000W (Hi)
- CE,CB,UKCA,PSE,CETL Certified

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

- Gebruik de heater binnen het gespecificeerde spanningsbereik om schade of storingen te voorkomen.
- Voor uw veiligheid dient u nooit zelf de heater te repareren of aan te passen. Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici om een goede werking te garanderen.
- Bedien de heater altijd met droge handen om elektrische gevaren te voorkomen.
- Als de netsnoer beschadigd is, neem dan contact op met de fabrikant of geautoriseerd servicemedewerker voor een vervanging om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de heater is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron voordat u deze opbergt.
- Om de luchtstroom te behouden en schade te voorkomen, steek nooit voorwerpen in de luchtuitlaten of inlaten.
- Plaats de heater niet in de buurt van gebieden met brandbare of explosieve gassen om mogelijke gevaren te vermijden.
- Voor stabiliteit en veiligheid plaatst u de heater alleen op vlakke en gelijke oppervlakken.
- De heater is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik. Gebruik deze nooit buiten om blootstelling aan slechte weersomstandigheden te voorkomen.
- In geval van omvallen met water binnenin, trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, laat de heater volledig drogen en zorg ervoor dat er geen risico op elektrische schokken is voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Gebruik een vochtige doek met neutrale reinigingsmiddelen om de buitenkant schoon te maken. Spoel de heater nooit af met water.
- Om een goede werking en veiligheid te waarborgen, houdt u de luchtuitlaten en inlaten vrij van obstructies. Plaats de heater niet in de buurt van muren of gordijnen.
- Vermijd schudden of verplaatsen van de heater tijdens gebruik om storingen of mogelijke schade te voorkomen.

03

- De heater mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst. Zorg ervoor dat de stroomsterkte van het stopcontact meer dan 10A bedraagt om elektrische gevaren te voorkomen.
- Voorkom gebruik in badkamers, douches of zwembadgebieden om mogelijke veiligheidsrisico's te vermijden.
- Individuen, vooral degenen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, mogen de heater niet bedienen zonder toezicht of juiste instructie.
- Houd kinderen altijd in de gaten en voorkom dat ze toegang hebben tot of in contact komen met de heater.

Bedieningsinstructies voor HW2000 Heater:

- Activeer of deactiveer de oscillatiefunctie van de heater met de aan/uit-schakelaar om de warmte gelijkmatig te verspreiden.
- Pas de warmte-uitvoer aan met de schakelinstellingen: Ventilator alleen / Niveau 1 / Niveau 2, afgestemd op uw comfort.
- Gebruik de geïntegreerde timer om verwarmingsintervallen in te stellen van 1 tot 12 uur, voor gemak en energie-efficiëntie.
- Gebruik de '+'-knop om de temperatuur te verhogen en de '-'-knop om de temperatuur te verlagen voor de ideale sfeer.
- Schakel de heater in of uit met de speciale aan/uit-knop.

Veilig Schoonmaken en Onderhoud:

- Vermijd het gebruik van water, was, polish of chemische reinigingsmiddelen, omdat deze de heater kunnen beschadigen.
- Volg het schoonmaakproces, zoals eerder beschreven, zorg ervoor dat de heater volledig droog is voordat u deze opbergt.
- Houd er rekening mee dat het niet wordt aanbevolen om de heater te demonteren en dit ook niet noodzakelijk is.
- De motor is vooraf gesmeerd tijdens de fabricage en heeft geen extra smering nodig.

Richtlijnen voor Correct Gebruik:

- Houd een minimale afstand van 92 cm aan tussen de heater en muren of andere potentieel brandbare materialen om veilige en efficiënte werking te waarborgen.
- Plaats de heater altijd op een stabiel, vlak oppervlak om kantelgevaren te voorkomen.
- Sluit de stekker alleen aan op een 220V-stroombron wanneer de heater is uitgeschakeld, voor een veilige en energiezuinige werking.

Uw Dynter Heater is ontworpen om optimale verwarmingsprestaties te bieden en prioriteit te geven aan veiligheid. Voor aanvullende assistentie, ondersteuning en informatie kunt u terecht op onze officiële website: www.dynter.eu. Uw tevredenheid en welzijn blijven onze topprioriteit.

04

DE

Dynter Heizgerät - Umfassende Bedienungsanleitung
Wichtige Sicherheitshinweise
Ihre Sicherheit steht an erster Stelle. Diese umfassende Bedienungsanleitung wird Sie sicher durch den sicheren und effektiven Betrieb Ihres Dynter Heizgeräts führen. Wir empfehlen dringend, diese Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig zu lesen und zu verstehen. Bewahren Sie diese Anleitung zur zukünftigen Referenz auf.

Technische Spezifikationen:

- Spannung: AC 220-240V ~ 50Hz
- 1350W (Lo) - 2000W (Hi)
- CE,CB,UKCA,PSE,CETL Certified

Sicherheitsvorkehrungen:

- Verwenden Sie das Heizgerät innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs, um Schäden oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals eigenhändig, das Heizgerät zu reparieren oder zu modifizieren. Alle Reparaturen müssen von qualifizierten Technikern durchgeführt werden, um eine ordnungsgemäße Funktionalität zu gewährleisten.
- Betreiben Sie das Heizgerät immer mit trockenen Händen, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie den Hersteller oder autorisierte Servicemitarbeiter, um einen Ersatz zu erhalten und potenzielle Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass das Heizgerät ausgeschaltet ist und von der Stromquelle getrennt wurde.
- Um den Luftstrom aufrechtzuerhalten und Schäden zu vermeiden, stecken Sie niemals Gegenstände in die Luftauslässe oder -einlässe.
- Halten Sie das Heizgerät von Bereichen mit brennbaren oder explosiven Gasen fern, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Heizgerät nur auf ebenen und stabilen Oberflächen, um Sturzgefahren zu verhindern.
- Das Heizgerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es niemals im Freien, um Exposition gegenüber schlechten Wetterbedingungen zu vermeiden.
- Im Falle eines Umsturzes mit Wasser im Inneren ziehen Sie das Heizgerät sofort aus der Steckdose, lassen Sie es gründlich trocknen und stellen Sie sicher, dass keine Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseite ein feuchtes Tuch mit neutralen Reinigungsmitteln. Spülen Sie das Heizgerät niemals mit Wasser ab.

05

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb und Ihre Sicherheit zu gewährleisten, halten Sie die Luftauslässe und -einlässe frei von Hindernissen. Platzieren Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Wänden oder Vorhängen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen oder Bewegungen des Heizgeräts während des Betriebs, um Störungen oder potenzielle Schäden zu vermeiden.
- Personen, insbesondere solche mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen, sollten das Heizgerät ohne Aufsicht oder angemessene Anweisungen nicht bedienen.
- Überwachen Sie stets Kinder und verhindern Sie, dass sie Zugang zum Heizgerät haben oder damit interagieren.

Betriebsanleitung für HW2000 Heizgerät:

- Aktivieren oder deaktivieren Sie die Oszillationsfunktion des Heizgeräts mithilfe des Ein-/Ausschalters, um die Wärmeverteilung zu verbessern.
- Passen Sie die Wärmeabgabe mit den Schaltereinstellungen an: Nur Ventilator / Stufe 1 / Stufe 2, je nach Ihrem Komfort.
- Verwenden Sie den integrierten Timer, um Heizintervalle von 1 bis 12 Stunden einzustellen, für Bequemlichkeit und Energieeffizienz.
- Verwenden Sie die '+'-Taste, um die Temperatur zu erhöhen, und die '-'-Taste, um die Temperatur zu senken, um die ideale Atmosphäre zu schaffen.
- Schalten Sie das Heizgerät mit der speziellen Ein-/Ausschalttaste ein oder aus.

Sichere Reinigung und Wartung:

- Verwenden Sie kein Wasser, Wachs, Politur oder chemische Reinigungsmittel, da diese das Heizgerät beschädigen können.
- Befolgen Sie den zuvor beschriebenen Reinigungsprozess, stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vor der Lagerung vollständig trocken ist.
- Beachten Sie, dass das Demontieren des Heizgeräts nicht empfohlen wird und auch nicht notwendig ist.
- Der Motor ist während der Herstellung bereits vorgeschmiert und erfordert keine zusätzliche Schmierung.

Richtlinien für den ordnungsgemäßen Gebrauch:

- Halten Sie einen Mindestabstand von 92 cm zwischen dem Heizgerät und Wänden oder anderen potenziell brennbaren Materialien ein, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Heizgerät immer auf eine stabile, ebene Oberfläche, um Kippgefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine 220V-Stromquelle an, wenn das Heizgerät ausgeschaltet ist, um Sicherheit und Energieeffizienz zu gewährleisten.

Ihr Dynter Heizgerät wurde entwickelt, um optimale Heizleistung zu bieten und Sicherheit zu priorisieren. Für zusätzliche Unterstützung, Hilfe und Informationen besuchen Sie bitte unsere offizielle Website: www.dynter.eu. Ihre Zufriedenheit und Ihr Wohl bleiben unsere oberste Priorität.

06

IT

Dynter Riscaldatore - Manuale Utente Completo
Importanti Istruzioni per la Sicurezza
La vostra sicurezza è la nostra principale preoccupazione. Questo completo manuale utente vi guiderà attraverso l'uso sicuro ed efficace del vostro Dynter Riscaldatore. Vi consigliamo vivamente di leggere e comprendere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservate questo manuale per futuri riferimenti.

Specifiche Tecniche:

- Voltaggio: AC 220-240V ~ 50Hz
- 1350W (Lo) - 2000W (Hi)
- CE,CB,UKCA,PSE,CETL Certified

Misure di Sicurezza:

- Utilizzare il riscaldatore solo nel range di voltaggio specificato per evitare danni o malfunzionamenti.
- Non cercare mai di riparare o modificare il riscaldatore da soli. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici qualificati per garantire il corretto funzionamento.
- Utilizzare il riscaldatore sempre con le mani asciutte per evitare rischi di scosse elettriche.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, contattare il produttore o tecnici autorizzati per la sostituzione e per evitare pericoli.
- Prima di riporre il riscaldatore, assicurarsi che sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica.
- Per mantenere un flusso d'aria adeguato e prevenire danni, non inserire oggetti nelle uscite o ingressi dell'aria.
- Mantenere il riscaldatore lontano da gas esplosivi e infiammabili per evitare rischi.
- Posizionare il riscaldatore solo su superfici piane e stabili per evitare rischi di cadute.
- Il riscaldatore è progettato esclusivamente per l'uso interno. Non utilizzarlo all'aperto per evitare esposizione a condizioni atmosferiche avverse.
- In caso di ribaltamento con acqua all'interno, scollegare immediatamente il riscaldatore dalla presa elettrica, lasciarlo asciugare completamente e accertarsi che non ci sia rischio di scosse elettriche prima di riutilizzarlo.
- Per pulire l'esterno, utilizzare un panno umido con detergenti neutri. Non sciacquare il riscaldatore con acqua.
- Per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza, mantenere libere da ostacoli le uscite e gli ingressi dell'aria. Non posizionare il riscaldatore vicino a pareti o tende.
- Evitare scossoni o movimenti del riscaldatore durante il funzionamento per prevenire malfunzionamenti o danni.

07

- Il riscaldatore non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica. Assicurarsi che la corrente nominale della presa sia superiore a 10A per evitare rischi elettrici.
- Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di bagni, docce o piscine per evitare rischi di sicurezza.
- Il riscaldatore non è destinato all'uso da parte di persone, in particolare bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano sotto la supervisione o l'istruzione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare sempre i bambini e impedire loro di accedere o interagire con il riscaldatore.

Istruzioni per l'Uso del Riscaldatore HW2000:

- Attivare o disattivare la funzione di oscillazione del riscaldatore utilizzando l'interruttore on/off per distribuire uniformemente il calore.
- Regolare l'emissione di calore tramite le impostazioni di commutazione: Solo ventilatore / Livello 1 / Livello 2, a seconda del comfort desiderato.
- Utilizzare il timer integrato per impostare intervalli di riscaldamento da 1 a 12 ore, per maggiore comodità ed efficienza energetica.
- Utilizzare il tasto '+' per aumentare la temperatura e il tasto '-' per diminuirla, per creare l'atmosfera ideale.
- Accendere o spegnere il riscaldatore con il pulsante apposito.

Pulizia e Manutenzione Sicure:

- Non utilizzare acqua, cere, lucidanti o detergenti chimici per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare il riscaldatore.
- Seguire il processo di pulizia descritto in precedenza, assicurandosi che il riscaldatore sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Tenere presente che non è consigliabile smontare il riscaldatore, e non è necessario farlo.
- Il motore è già lubrificato in fabbrica e non richiede ulteriori lubrificazioni.

Linee Guida per l'Uso Corretto:

- Mantenere una distanza minima di 92 cm tra il riscaldatore e le pareti o altri materiali potenzialmente infiammabili per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.
- Posizionare sempre il riscaldatore su una superficie stabile e piana per evitare il rischio di cadute.
- Collegare la spina solo a una fonte di alimentazione a 220V quando il riscaldatore è spento, per un funzionamento sicuro ed efficiente.

Il vostro Dynter Riscaldatore è stato progettato per offrire prestazioni di riscaldamento ottimali e dare priorità alla sicurezza. Per ulteriore assistenza, supporto e informazioni, visitate il nostro sito web ufficiale: www.dynter.eu. La vostra soddisfazione e il vostro benessere rimangono la nostra massima priorità.

08

ES

Dynter Calefactor - Manual de Usuario Completo
Instrucciones Importantes de Seguridad
Su seguridad es nuestra principal preocupación. Este completo manual de usuario le guiará a través del uso seguro y efectivo de su Calefactor Dynter. Le recomendamos encarecidamente que lea y comprenda estas instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual para futuras referencias.

Especificaciones Técnicas:

- Voltaje: AC 220-240V ~ 50Hz
- 1350W (Lo) - 2000W (Hi)
- CE,CB,UKCA,PSE,CETL Certified

Medidas de Seguridad:

- Utilice el calefactor solo dentro del rango de voltaje especificado para evitar daños o mal funcionamiento.
- Nunca intente reparar o modificar el calefactor por su cuenta. Todas las reparaciones deben ser realizadas por técnicos cualificados para garantizar un funcionamiento adecuado.
- Utilice el calefactor siempre con las manos secas para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- En caso de daños en el cable de alimentación, póngase en contacto con el fabricante o técnicos autorizados para obtener un reemplazo y evitar posibles peligros.
- Antes de almacenar el calefactor, asegúrese de que esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación eléctrica.
- Para mantener un flujo de aire adecuado y evitar daños, no introduzca objetos en las salidas o entradas de aire.
- Mantenga el calefactor alejado de áreas con gases explosivos o inflamables para evitar riesgos.
- Coloque el calefactor solo en superficies planas y estables para evitar riesgos de caídas.
- El calefactor está diseñado exclusivamente para uso en interiores. No lo utilice al aire libre para evitar la exposición a condiciones climáticas adversas.
- En caso de vuelco con agua en el interior, desconecte inmediatamente el calefactor de la toma de corriente, déjelo secar completamente y asegúrese de que no haya riesgo de descargas eléctricas antes de volver a utilizarlo.
- Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo con detergentes neutros. No enjuague el calefactor con agua.
- Para garantizar un funcionamiento adecuado y la seguridad, mantenga despejadas las salidas y entradas de aire. No coloque el calefactor cerca de paredes o cortinas.
- Evite golpes o movimientos del calefactor durante el funcionamiento para prevenir fallos o daños.

09

- El calefactor no debe colocarse directamente debajo de un enchufe. Asegúrese de que la corriente nominal del enchufe sea superior a 10A para evitar riesgos eléctricos.
- No utilice el calefactor cerca de bañeras, duchas o piscinas para evitar riesgos de seguridad.
- El calefactor no está destinado a ser utilizado por personas, especialmente niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que estén supervisados o instruidos por una persona responsable de su seguridad.
- Supervise siempre a los niños y evite que tengan acceso o interactúen con el calefactor.

Instrucciones de Uso del Calefactor HW2000:

- Active o desactive la función de oscilación del calefactor utilizando el interruptor de encendido/apagado para distribuir el calor de manera uniforme.
- Ajuste la emisión de calor mediante las configuraciones de conmutación: Solo ventilador / Nivel 1 / Nivel 2, según su comodidad.
- Utilice el temporizador integrado para establecer intervalos de calefacción de 1 a 12 horas, para mayor comodidad y eficiencia energética.
- Utilice el botón '+' para aumentar la temperatura y el botón '-' para disminuirla, creando la atmósfera ideal.
- Encienda o apague el calefactor con el botón correspondiente.

Limpieza y Mantenimiento Seguro:

- No utilice agua, cera, pulidores ni agentes de limpieza químicos para limpiar el calefactor, ya que podrían dañarlo.
- Siga el proceso de limpieza descrito anteriormente, asegurándose de que el calefactor esté completamente seco antes de guardarlo.
- Tenga en cuenta que no es recomendable desmontar el calefactor, y tampoco es necesario hacerlo.
- El motor ya está lubricado en fábrica y no requiere lubricación adicional.

Directrices para el Uso Correcto:

- Mantenga una distancia mínima de 92 cm entre el calefactor y las paredes u otros materiales potencialmente inflamables para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.
- Siempre coloque el calefactor en una superficie estable y plana para evitar el riesgo de caídas.
- Conecte el enchufe solo a una fuente de alimentación de 220V cuando el calefactor esté apagado, para un funcionamiento seguro y eficiente.

Su Calefactor Dynter ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo de calefacción y priorizar la seguridad. Para obtener asistencia adicional, soporte e información, visite nuestro sitio web oficial: www.dynter.eu. Su satisfacción y bienestar siguen siendo nuestra máxima prioridad.

10

HW2002
MANUAL
HEATER
Dynter.